



PERMANENT MISSION OF THE HASHEMITE KINGDOM OF JORDAN
UNITED NATIONS-NEW YORK

C/3/558 /11

The Permanent Mission of the Hashemite Kingdom of Jordan to the United Nations presents its compliments to the Secretariat of the United Nations, and in reference to the latter's note no. Ageing/2011/CM/JS/lS dated 23 March 2011, has the honour to attach herewith, the Jordanian government's views (in Arabic) on the situation of the rights of older persons.

The Permanent Mission of the Hashemite Kingdom of Jordan to the United Nations avails itself of this opportunity to renew to the Secretariat of the United Nations the assurances of its highest consideration.



New York, 28 March 2011

Office of the High Commissioner
for Human Rights
United Nations
New York, Room DC1-0511

رأي الحكومة الاردنية حول مذكرة الامانة العامة للامم المتحدة
والتي ستقدم للجمعية العامة للدورة (٦٦)
لتنفيذ قرار الجمعية العامة رقم (١٨٢/٦٥)
المعنون (متابعة الجمعية العلمية الثانية للشيخوخة)

اولا: التشريعات والسياسات فيما يتعلق بكبار السن:-

- ١- ان التشريعات الناطمة لحقوق كبار السن فيما يتعلق بنطاق عمل الوزارة تتمثل بوجود تعليمات ترخيص دور المسنين رقم ٢ لسنة ٢٠٠١ وتعليمات ترخيص الأندية النهارية رقم ١ لسنة ١٩٩٩. ونظرا لقصور هذه التعليمات تم تشكيل لجنة لإعداد مسودة نظام لكل من دور الرعاية الإيوائية للمسنين والأندية النهارية للمسنين. وقد أنهت اللجنة المشكلة أعمالها وتم الاستئناس برأي عدد من الجهات ذات العلاقة مثل المجلس الوطني لشؤون الأسرة والمركز الوطني لحقوق الإنسان وإدارة حماية الأسرة والآن سيتم رفع مسودة النظامين إلى ديوان الرأي والتشريع لاستكمال إجراءات إصدارهما وفق القنوات الدستورية لإقرار الأنظمة، حيث تضمنت مسودة كل من النظامين العديد من النصوص التي توضح الأهداف التي يجب أن ينطلق منها عمل الدور والأندية والمتمثل بخدمات الإيواء والرعاية الصحية والاجتماعية والنفسية والمعنوية والترفيهية للمسنين، كما استندت مسودة تعليمات ترخيص دور الرعاية الإيوائية والأندية النهارية في تحديدها لأسس وشروط الترخيص لمتطلبات البناء الوطني الخاص بالمعوقين كما تضمنت أيضا أحكاما تقتضي بحماية المسن وعدم تعريضه للإهمال والإساءة وعدم التعدي على حريته الشخصية، هذا ما تم انجازه بهدف تنفيذ ماورد في خطة العمل العالمية للشيخوخة وخطة العمل العربية للمسنين ٢٠١٢.
- ٢- نص قانون التقاعد المدني وتعديلاته رقم ٣٤ في المادة ١٢ على أنه حين اكتمال الموظف الستين من عمره او حين اكتماله اربعين سنة خدمة مقبولة للتقاعد يجب احواله على التقاعد وكذلك تضمن قانون الضمان الاجتماعي رقم ١٩ لسنة ٢٠٠١ في المادة ٤١ على أنه يستحق المؤمن عليه راتب تقاعد الشيخوخة عند اكتماله سن الستين والمؤمن عليها عند اكتمالها سن الخامسة والخمسين.
- ٣- ينص قانون ضريبة المبيعات باعفاء دور المسنين والمؤسسات التي ترعاها من ضريبة المبيعات.
- ٤- ينص نظام الصحي المدني رقم (٨٣) لسنة ٢٠٠٤ المعدل بموجب النظام رقم (٤٦) لسنة ٢٠٠٧ و النظام رقم (٩١) لسنة ٢٠٠٨ الجديد على شمول كبار السن ممن هم فوق (٦٠) عاما تحت مظلة التأمين الصحي.
- ٥- إصدار قانون حقوق الاشخاص المعوقين رقم ٣١ لسنة ٢٠٠٧ والذي جاء لتحديث قانون رعاية المعوقين رقم ١٢ لسنة ١٩٩٣ والذي تم بموجبه إنشاء المجلس الأعلى لشؤون الاشخاص المعوقين وصندوق لدعم فعاليات مؤسسات الاشخاص المعوقين.
- ٦- إعداد الإستراتيجية الوطنية لكبار السن من ٢٠٠٨-٢٠١٢.
- ٧- صدور نظام دور حماية الاسرة لسنة ٢٠٠٤.
- ٨- مبادرة أمانة عمان الكبرى باستحداث دائرة كودة البناء الخاص لذوي الاحتياجات الخاصة في نهاية عام ١٩٩٩ وبما ان نسبة عالية من كبار السن هم من ذوي الاحتياجات الخاصة وبذلك تكون هذه الدائرة الخطوة الاولى في سبيل تأمين بيئة جالية من العوائق والحواجز المعمارية.
- ٩- مبادرة المجلس التمريضي الاردني باعلان عمان صديقة للمسنين و التوقيع على الاتفاقية الدولية وتعزيز حقوق الاشخاص المعوقين في نيويورك بتاريخ ٢٠٠٧/٣/٣٠.

١٠- تبني العقد العربي الخاص بالمعوقين ٢٠٠٣ - ٢٠١٢ التزاما بميثاق جامعة الدول العربية والتزام الجهات الحكومية والأهلية خلال السنوات العشر القادمة والتي تعكس اهتمامات الحكومات العربية بشريحة المعوقين كإحدى فئات المجتمع
١١- المساواة بين الجنسين في القوانين والتشريعات الخاصة بالمسنين.

ثانيا : البرامج والخدمات التي تقدم للمسنين فهي كثيرة وعلى النحو التالي:-

١. توفير الحماية والرعاية الدائمة لكبار السن من الفقراء من كلا الجنسين ضمن مؤسسات رعاية المسنين وعلى نفقة الحكومة.
 ٢. تقديم مساعدات مالية شهرية لكبار السن داخل دور الرعاية لتلبية احتياجاتهم الخاصة.
 ٣. تأمين صحي مجاني للمسنين الفقراء.
 ٤. ترخيص أندية نهائية تابعة لكل من القطاع الاهلي والتطوعي.
 ٥. توفير الاطراف الصناعية والمعينات السمعية والبصرية وأطقم الاسنان للمحتاجين من كبار السن
 ٦. التأهيل المجتمعي: (بدء التقليل من نمط الرعاية المؤسسية والانتقال الى تأهيل المجتمع المحلي للاعتماد على الذات في تقديم الخدمات للأشخاص المعوقين) ومنهم كبار سن،(ضمن برنامج التأهيل المجتمعي)
 ٧. تقديم معونات نقدية متكررة أو فئة رعاية إعاقات.
 ٨. إعفاء من رسوم تصريح العمل للعامل غي الاردني و معظمهم من المسنين .
 ٩. تنفيذ حملات توعية حول الاساءة التي قد تقع على كبار السن من اسرهم
 ١٠. تقديم معونات شهرية لكبار السن الفقراء الموجودين داخل اسرهم الطبيعية وبلغ عددهم حتى نهاية شهر شباط ٢٠١١ (٢٦٥٩٠) وبمبلغ (١٩١٦٢٥٠).
 ١١. بلغ عدد دور الرعاية الإيوائية في المملكة الأردنية (١١) دار (٦) منها يتبع القطاع التطوعي و(٥) تتبع القطاع الخاص، وبلغ عدد الأندية النهارية (٧).
 ١٢. بلغ عدد المسنين في جميع دور الرعاية حتى نهاية عام ٢٠١٠ (٣٣٤) ذكور واناث منهم (١٣١) على نفقة الحكومة من المسنين الفقراء.
- ان المجتمع الاردني لم يزل محافظا على العادات والتقاليد المتمثلة بثقافة حماية ورعاية الوالدين والأقارب من كبار السن وبقاء العدد الأكبر منهم ضمن أسرته.

ثالثا :مصادر البيانات والمعلومات

- تتوفر بيانات حول المسنين لدى دائرة الاحصاءات العامة بالاضافة الى انه يوجد نظام معلومات محوسب لدى وزارة التنمية الاجتماعية حول المسنين الموجودين في دور العاية التي ترعى كبار السن ،كما تتوفر معلومات وبيانات حول كبار السن من كافة المؤسسات التي تقدم خدمات لهذه الفئة.